



Punta del Este, Maldonado, Piriápolis, José Ignacio, La Barra, Aiguá, Garzón... y más

URUGUAY

Maldonado todo el año
ESTACIONES
4



Punta del Este



Una de las ciudades balnearias más bellas del continente, ubicada donde se unen las aguas del Río de la Plata y el Océano Atlántico.

Avenida Gorlero

Principal avenida comercial, gastronómica, bancos, casino y slots, entre otros.

Plaza Artigas

Gorlero, entre las calles 25 y 23.

Feria Artesanal que reúne artesanos y artistas plásticos.

Calle 20 Fashion Road

Es un paseo de compras al aire libre donde se encuentran las grandes marcas internacionales. En un entorno privilegiado, siete glamorosas cuadras constituyen un recorrido obligado.

Rambla de Circunvalación

Paseo peatonal de la península.

Liga de Fomento y Turismo

Playa Mansa, Parada 1.

Centro Cultural y de Información Turística.

Zona Gastronómica

Por la rambla en dirección al puerto se



One of the most beautiful places of the continent, located where the Rio de la Plata and the Atlantic Ocean meet.

Gorlero Avenue

Main shopping street, restaurants, banks, casino and slots, among others.

Plaza (square) Artigas

Gorlero between 25 and 23 street.

Crafts Fair that brings together artisans and artists.

Calle 20 - Fashion Road

It is an outdoors shopping where international brands can be found. In a privileged setting, glamorous seven blocks constitute a must see.

Rambla de Circunvalación

Promenade of the peninsula. Classical stroll around the peninsula.

Liga de Fomento y Turismo

Playa Mansa, Stop 1.

Cultural and Tourist Information Centre.

Gastronomic Area

On the promenade toward the port offering multiple options.

Nuestra Señora de la Candelaria Port



Um dos balneários mais bonitos do continente, localizado onde se juntam as águas do Río de la Plata e o Oceano Atlântico.

Avenida Gorlero

Principal rua comercial, restaurantes, bancos, casino e slots, entre outros.

Plaza Artigas

Gorlero entre 25 e 23.

Feira de Artesanato, que reúne artesãos e artistas.

Calle 20 – Fashion Road

É um shopping ao ar livre onde estão presentes as principais marcas internacionais. Em uma localização privilegiada, sete glamourosas quadras que fazem um percurso obrigatório.

Rambla de Circunvalación

Passeio em torno à península.

Liga de Fomento e Turismo

Praia Mansa Parada 1.

Centro cultural e de informações turísticas.

Área Gastronômica

Na avenida beira mar em direção ao



<p>ofrecen múltiples opciones gastronómicas.</p>	<p>Discovered on February 2, 1516 by Juan Díaz de Solís. Marina.</p>	<p>porto se oferecem múltiplas opções. Porto Nuestra Señora de la Candelaria Descoberto em 02 de fevereiro de 1516 por Juan Díaz de Solís. Porto turístico e esportivo.</p>
<p>Puerto Nuestra Señora de la Candelaria Descubierto el 2 de febrero de 1516 por Juan Díaz de Solís. Puerto turístico y deportivo.</p>	<p>Isla Gorriti (Island) A mile away from the marina. Important historical site that can be visited daily, has restaurant services during the summer middle of a beautiful pine forest with several trails to take a stroll .</p>	<p>Ilha Gorriti A dos quilômetros da baía. Importante sítio histórico que pode ser visitado diariamente, tem serviço de restaurante nos meses de verão no meio de uma floresta de pinheiros e trilhas para passear.</p>
<p>Isla Gorriti A dos kilómetros de la bahía. Importante sitio histórico que se puede visitar diariamente; cuenta con servicio de parador durante los meses de verano y en medio de un hermoso bosque de pinos marítimos y senderos.</p>	<p>Plazoleta Gran Bretaña (Square) Punta de las Salinas. Here you can find the anchor of the British warship Ajax. This ship participated in the historical Battle of the River Plate in 1939. In this point was established the limit between the Rio de la Plata and the Atlantic Ocean.</p>	<p>Plazoleta Gran Bretaña Punta de Las Salinas Aqui se acha a âncora do navio Ajax, que participou da histórica Batalha do Rio da Prata em 1939. Aqui foi estabelecido o limite entre o Rio de la Plata e o Oceano Atlântico.</p>
<p>Plazoleta Gran Bretaña Punta de la Salinas. Se encuentra el ancla del Buque Ajax que participó en la histórica Batalla del Río de la Plata en 1939. Frente a ella se estableció el límite entre el Río de la Plata y el Océano Atlántico.</p>	<p>Zona del Faro (Lighthouse area) 10th street. Plaza del Faro. (Lighthouse Square). Is the most historic area of the seaside resort, where are located the oldest summer residences. In the same area is the Meteorological Station, the Parish of Nuestra Señora de la Candelaria and Punta del Este Lighthouse, in service since 1860.</p>	<p>Área do Farol Praça do Farol. Rua 10. É a área mais histórica, onde estão as residências de verão mais antigas, com estilos arquitetônicos do início do século passado.</p>
<p>Zona del Faro Calle 10, Plaza del Faro. Es el sitio más histórico del balneario, donde están las primeras residencias de veraneo con estilos arquitectónicos de principios del siglo pasado. En la misma zona se encuentra la Estación de Meteorología; la Parroquia Nuestra Señora de la Candelaria y el Faro de Punta del Este en servicio desde 1860.</p>	<p>Paseo de Pablo Neruda Museum 9 and 11 street.</p> <p>Isla de Lobos (Lobos Island) Located eight kilometres from the coast,</p>	<p>Na mesma área é a Estação Meteorológica, a Paróquia de Nossa Senhora da Candelária e o Farol de Punta del Este, em serviço desde 1860.</p> <p>Museu Passeio de Pablo Neruda.</p>

Museo Paseo de Pablo Neruda

Calle 9 y 11.

Isla de Lobos

Ubicada a ocho kilómetros de la costa, frente a las playas oceánicas.

Habitan en ella más de 200.000 lobos marinos. El faro de la isla fue construído en 1906 y tiene un alcance lumínico de 22,5 millas náuticas.

Imagen de la Virgen de la Candelaria

Rambla Gral. Artigas y Calle 27.

Patrona de la ciudad. Obra del escultor Mario Lazo, instalada el 2 de febrero de 1982.

Paseo de Las Américas

Playa Brava, Parada 1.

Grupo de obras de escultores latinoamericanos: Fuente de Agua, de Gyula Kosice; Cinco Columnas Negras y una Colorada, de Enio Iomo; Ala de Gaviota, de Hernán Jugiari; La Mano, de Mario Irarrazabal; Metal Pintado de Rojo, de Edgard Negret; La U, de Francisco Matos; El Vacío, de Waltercio Caldes Jr. Ofrenda de Paz... Mensaje de Vida de G. Ramírez.

Avenida Roosevelt, Bulevard Artigas

Son las principales vías de tránsito que unen Punta del Este con la ciudad de Maldonado y conducen al principal cen-

facing the ocean beaches.

Live there more than 200,000 sea lions. The Island Lighthouse was built in 1906 and has a range of 22.5 nm light.

Image of the Virgen de la Candelaria

Rambla General Artigas y Calle 27.

Patron virgin of the city, work of the Sculptor Mario Lazo, installed on February 2nd, 1982.

Paseo de Las Americas

Playa Brava, Stop 1.

Artworks group of American sculptors: Fuente de Agua, de Gyula Kosice; Cinco Columnas Negras y una Colorada, de Enio Iomo; Ala de Gaviota, de Hernán Jugiari; La Mano, de Mario Irarrazabal; Metal Pintado de Rojo, de Edgard Negret; La U, de Francisco Matos; El Vacío, de Waltercio Caldes Jr. Ofrenda de Paz... Mensaje de Vida de G. Ramírez.

Roosevelt Avenue - Artigas Boulevard

These are the main traffic routes linking Punta del Este with Maldonado and lead to the main commercial centre of the resort.

Barrio Cantegril

At the stop 14 you can enter to one of the most historic residential areas of Punta del Este where is located the Cantegril Country Club.

Ruas 9 e 11.

Ilha de lobos

Localizada a oito quilômetros do porto, de frente para as praias oceânicas. Vivem lá mais de 200.000 lobos marinhos. O Farol da ilha foi construído em 1906 e tem um alcance de 22,5 milhas náuticas. de luz.

Imagem da Virgen de la Candelaria

Rambla General Artigas e Rua 27.

Padroeira da cidade. Obra do escultor Mario Lazo, instalada em 02 de fevereiro de 1982.

Paseo de Las Americas

Praia Brava, Parada 1.

Obras de escultores americanos: Fuente de Agua, de Gyula Kosice; Cinco Columnas Negras y una Colorada, de Enio Iomo; Ala de Gaviota, de Hernán Jugiari; La Mano, de Mario Irarrazabal; Metal Pintado de Rojo, de Edgard Negret; La U, de Francisco Matos; El Vacío, de Waltercio Caldes Jr. Ofrenda de Paz... Mensaje de Vida de G. Ramírez.

Avenida Roosevelt - Boulevard Artigas

Eles são as vias principais de circulação que ligam Punta del Este com a cidade de Maldonado e levam ao principal centro comercial da área.

tro comercial del balneario.

Barrio Cantegril

A la altura de la Parada 14 se ingresa a una de las zonas residenciales más históricas de Punta del Este, donde se encuentra la sede del Club Cantegril Country Club.

Zonas Residenciales

Sobre la costanera de playa Brava se destacan los barrios San Rafael, Parque del Golf, Beverly Hills y Rincón del Indio. Predominan los espacios verdes, la diversidad de estilos arquitectónicos, edificaciones con grandes jardines, hoteles, campos de golf y restaurantes.

Museo Ralli

Curupay y Los Arrayanes. Barrio Beverly Hills.

Parada 36

Mirador Natural hacia la desembocadura del Arroyo Maldonado en el Océano Atlántico.

Escultura Oceánica Contemplación, obra del Escultor Gonzalo Ramírez.

Seaside neighborhoods

On Brava Beach, like San Rafael, Golf Park, Beverly Hills and Rincon del Indio. Mainly green spaces, diversity of architectural styles, buildings with large gardens, hotels, golf courses and restaurants.

Ralli Museum

Curupay and Los Arrayanes. Beverly Hills.

Parada 36

Natural lookout to the mouth of the Arroyo Maldonado in the Atlantic Ocean. Contemplation, oceanic sculpture, sculptor Gonzalo Ramirez.

Bairro Cantegril

Na altura da parada 14 entra-se em uma das áreas residenciais mais históricas de Punta del Este, onde se acha a sede do Cantegril Country Club.

As áreas residenciais

Perto da praia brava estão os bairros residenciais de San Rafael Parque do Golf, Beverly Hills e Rincon del Indio. Predominam os espaços verdes, a diversidade de estilos arquitectónicos, prédios com grandes jardins, hotéis, campos de golfe e restaurantes.

Museu Ralli

Curupay e Los Arrayanes. Bairro Beverly Hills.

Parada 36

Mirante natural na desembocadura do Arroyo Maldonado no Oceano Atlântico. Escultura oceanica "Contemplación", obra do escultor Gonzalo Ramírez.



Maldonado

En 1755 Joaquín de Viana (Gobernador de Montevideo) comenzó a poblar y fortificar la bahía de Maldonado, lo que permitió años después la defensa de una zona vital para los intereses de España, favoreciendo el desarrollo militar y religioso de la zona. Fue la segunda ciudad más importante de la Banda Oriental, por su posición estratégica en la entrada del Río de la Plata y su puerto. Hoy es capital departamental, donde conviven nostálgicas reminiscencias del pasado con modernas concepciones arquitectónicas, socio económicas y culturales.

Círculo de la ciudad

Plaza San Fernando

Calle Sarandí y 25 de Mayo.

Catedral San Fernando

Frente a la plaza.

Edificio estilo neoclásico inaugurada en 1895, declarado Monumento Histórico Nacional en 1984.

Jefatura de Policía

Calle 25 de Mayo, entre Sarandí y 18 de Julio. Monumento Histórico Nacional. Antiguo edificio del Ministerio Real de Hacienda construido hacia 1790; luego

In 1755 Joaquín de Viana (Governor of Montevideo) began to settle and fortify the Maldonado Bay, allowing the defense of a vital area to the interest of Spain, encouraging military and religious development of the area. It was the second largest city of the region, due to its strategic position at the entrance of the River Plate and its port. Today is the capital city of the department, where nostalgic reminiscences of the past live together with modern architectural, socioeconomic and cultural concepts.

City Tourist Circuit

Plaza San Fernando (Square)

Sarandí St. and 25 de Mayo.

San Fernando Cathedral

In front of the square.

Neoclassical style building opened in 1895, it was declared a National Historical Monument in 1984.

Police Headquarters

25 de Mayo, between 18 de Julio and Sarandí.

National Historical Monument. Old building of the Royal Ministry of Finance built around 1790, then seat of the

Em 1755 Joaquín de Viana (governador de Montevidéu) começou a povoar e fortalecer a Baía de Maldonado, para permitir a defesa de um espaço vital para os interesses de Espanha, incentivando o desenvolvimento militar e religioso da região. Foi a segunda maior cidade da Banda Oriental, por sua posição estratégica na entrada do Rio de la Plata e por seu porto. Hoje é a capital departamental, onde as lembranças nostálgicas do passado coexistem com modernos conceitos arquitetônicos, socioeconômicos e culturais.

Círculo turístico da cidade

Plaza San Fernando (Praça)

Rua Sarandí e 25 de Mayo

Catedral de San Fernando

Frente a Praça San Fernando

Prédio em estilo neoclássico inaugurado em 1895, declarado Monumento Histórico Nacional em 1984.

Delegacia Departamental de Polícia

Rua 25 de Mayo, entre 18 de Julio e Sarandí.

Monumento Histórico Nacional. Antigo prédio do Ministério Real da Fazenda foi

sede del Cabildo, refaccionado hacia 1878 como sede de la Junta Económica Administrativa, Receptoría de Aduanas. En el mismo edificio hoy funciona la Jefatura de Policía de Maldonado.

Paseo San Fernando

Calle Sarandí y 25 de Mayo.

Antiguo cuartel militar construído en 1909. Hoy convertido en centro cultural

Museo Vivo del Títere

Paseo San Fernando. 25 de Mayo esquina Sarandí.

Museo Colección de Pintura

y Escultura Nacional Donación

Nicolás García Uriburu

25 de Mayo y 18 de Julio.

Museo Regional Francisco Mazzoni

Ituzaingó casi Sarandí.

Peatonal Sarandí

Calle Sarandí entre Florida y Dr. Edye.

Principal centro comercial de la ciudad.

Casa de la Cultura

Calle Rafael Pérez del Puerto y Sarandí.

Monumento Histórico Nacional. Edificio construído en 1870, sede de la Receptoría de Aduana y luego de la Junta Administrativa. En el siglo XX fue sede de la Intendencia Municipal de Maldonado;

Cabildo, refurbished to host in 1878 the Economic Management Board and Customs Office. In this same building today operates the Departmental Police Headquarters of Maldonado.

Paseo San Fernando

Sarandí and 25 de Mayo.

Old military barracks built in 1909. Today a cultural center.

Peatonal Sarandí

Pedestrian Street Sarandí Street between Florida and Dr. Edye. Main commercial centre.

Casa de la Cultura (Culture House)

Rafael Pérez del Puerto and Sarandí. National Historical Monument. Built in 1870, was Customs Office and Municipal Council. In the twentieth century was the seat of the Municipality of Maldonado, was established in 1984 as Culture House and there function libraries, exhibition halls and a theater.

Cuartel de Dragones

Dragon Barracks Artigas Didactic Museum 18 de Julio and 25 de Mayo streets. It was part of the general defense diagram of Maldonado, together with the island and coastal cannon batteries, built between 1771 and 1797, is today a National Historical Monument

construída em 1790, logo sede do Cabildo, remodelado para acolher em 1878 o Conselho Económico de Administração, e Alfândega. No mesmo prédio funciona hoje a Delegacia Departamental de Polícia de Maldonado.

Paseo San Fernando

Rua Sarandí e 25 de Mayo.

Antigo quartel militar construído em 1909. Hoje, centro cultural Paseo San Fernando.

Peatonal Sarandi.

Rua Sarandi, entre Flórida e Dr. Edye
Principal centro comercial da cidade.

Casa da Cultura

Rua Rafael Pérez del Puerto e Sarandí Museus

Museu Vivo do Títere

Paseo San Fernando. 25 de Mayo e Sarandí.

Museu Colecção de Pintura e Escultura Nacional. Doação Nicolás Garcia Uriburu

25 de mayo e 18 de Julio.

Museu Regional Francisco Mazzoni

Ituzaingó é Sarandí
Monumento Histórico Nacional. Criada em 1870, foi Alfândega e depois sede do

desde 1984 se constituyó como Casa de la Cultura y allí funcionan bibliotecas, salas de exposiciones y teatro.

Cuartel de Dragones

Museo Didáctico Artiguista

Calle 18 de Julio y 25 de Mayo.

Formó parte del plan general de fortificación de Maldonado junto a las baterías de la isla y de la costa, construido entre 1771 y 1797; es Monumento Histórico Nacional.

Plaza Torre del Vigía

Calle Rafael Pérez del Puerto y Zelmar Michelini.

La Torre del Vigía, considerada una atalaya, fue utilizada a fines del siglo XVIII para vigilar la entrada y salida de buques al Río de la Plata. En la plaza se encuentra el Marcos de los Reyes, una construcción de mármol blanco que se utilizó en 1752 para establecer los límites entre España y Portugal. Ambos considerados Monumentos Históricos Nacionales.

Plaza Torre del Vigía (Square)

Rafael Pérez del Puerto and Zelmar Michelini. Watch Tower, used in the late eighteenth century to guard the entrance and exit of vessels in the River Plate. Here we find the "Marco de los Reyes" (Mark of Kings), a white marble monument that was used in 1752 to establish the boundary between Spain and Portugal. Both considered National Historical Monuments.

Conselho Administrativo. No século XX, foi sede da Prefeitura de Maldonado e foi criada em 1984 como Casa da Cultura, com bibliotecas, salas de exposições e teatro.

Cuartel de Dragones

Quartel de Dragões Museu Didático Artiguista 18 de Julio e 25 de Mayo

Fazia parte do plano geral de defesa de Maldonado junto com as baterias de canhões da ilha e do litoral, construído entre 1771 e 1797; hoje é Monumento Histórico Nacional.

Plaza Torre do Vigia (Praça)

Rafael Pérez del Puerto e Zelmar

Michelini. Atalaia construída no século XVII para vigiar os movimentos dos navios na baía. Na praça está o "Marco de los Reyes", peça de mármore branco que foi usado em 1752 para estabelecer a fronteira entre Espanha e Portugal. Ambos considerados Monumentos Históricos Nacionais.





Punta Ballena

Desde Punta Ballena se puede disfrutar del atardecer como en pocos lugares del mundo. La Ruta Panorámica sobre la sierra ofrece una inigualable vista de toda la bahía de Maldonado y Portezuelo. En los últimos años en esta zona se han desarrollado barrios privados que apuestan a la calidad de vida. Se practican diversos deportes, como pesca, aladelta y trekking.

Casapueblo

Obra del artista uruguayo Carlos Páez Vilaró, es una de las construcciones más emblemáticas del país, donde cada puesta de sol es una mística ceremonia.

Arboretum Lussich

Camino Lussich.

Reserva forestal de importancia mundial creada por Antonio Lussich a partir de 1896 con especies exóticas y autóctonas. Paseo abierto al público.

Museo del Azulejo

Casona del Arboretum Lussich.

Francia fue en el siglo XIX uno de los grandes centros manufactureros de azulejos estanníferos artesanales de Euro-

From Punta Ballena you can enjoy the sunset like in few other places in the world. The scenic route over the mountain range offers an incomparable view of Maldonado bay and Portezuelo. In this area, various sports practiced, including fishing, hang gliding and trekking.

Casapueblo

Residence of Uruguayan artist Carlos Paez Vilaró, is one of the most emblematic buildings of the country, where each sunset is a mystical ceremony. Atelier and Museum.

Arboretum Lussich

Lussich Road

Forest reserve of world-wide relevance, created by Antonio Lussich in 1896, with exotic and native species. Open to the public.

Museo del Azulejo Ceramic tile works museum

Casona Arboretum Lussich

France was in the nineteenth century one of the major manufacturing centers of Europe craft tin tiles and many of these tiles were found in the River Pla-

Desde Punta Ballena pode-se apreciar o pôr do sol como em poucos outros lugares do mundo. O percurso panorâmico sobre a Serra oferece uma vista inigualável da baía de Maldonado e Portezuelo. Nesta área pode-se praticar vários esportes, incluindo a pesca, parapente e trekking.

Casapueblo

Obra do artista uruguai Carlos Paez Vilaró, é um dos edifícios mais emblemáticos do país, onde cada pôr de sol é uma cerimônia mística.

Arboretum Lussich

Caminho Lussich

Reserva florestal de importância mundial criada por Antonio Lussich em 1896 com espécies exóticas e nativas. Passeio aberto ao público.

Museu do Azulejo

Casona Arboretum Lussich

A França foi, no século XIX um dos principais centros de produção de estas peças artesanais em Europa, e muitas delas foram encontradas na arquitetura do Rio da Prata, principalmente os da



pa y muchos de esos azulejos fueron hallados en la arquitectura rioplatense, principalmente los provenientes de la pequeña Villa de Desvres, donde las fábricas de la familia Fourmaintraux tuvieron una fuerte presencia exportadora a Latinoamérica. El museo está conformado solamente por piezas utilizadas en la arquitectura del Río de la Plata y constituyen una muestra representativa de la producción francesa de ese período. La colección fue donada por el Arq.

Alejandro Artucio Urioste, con aportes del Dr. Juan Rene Delger y Daniel Viñoly.

Tambo Lapataia

Está ubicado a 15 minutos de Punta del Este y abarca un área de 45 hectáreas. Ofrece visitas guiadas con juegos interpretativos donde se enseña sobre el respeto a la naturaleza, los procesos de ordenha e la producción de dulce de leche. Abierto Temporada

te architecture, primarily those from the small town of Desvres, where family Fourmaintraux factories had a strong export presence in Latin America. The museum is made only for parts used in the architecture of the Rio de la Plata and constitute a representative sample of French production of that period. The collection was donated by the architect Alejandro Artucio Urioste, with contributions from Dr. Juan Rene Delgado and Daniel Viñoly.

Tambo Lapataia

Located at 15 minutes from Punta del Este with an area of 45 has.

Guided tours shows an area of exceptional value. You can visit this local dairy farm.

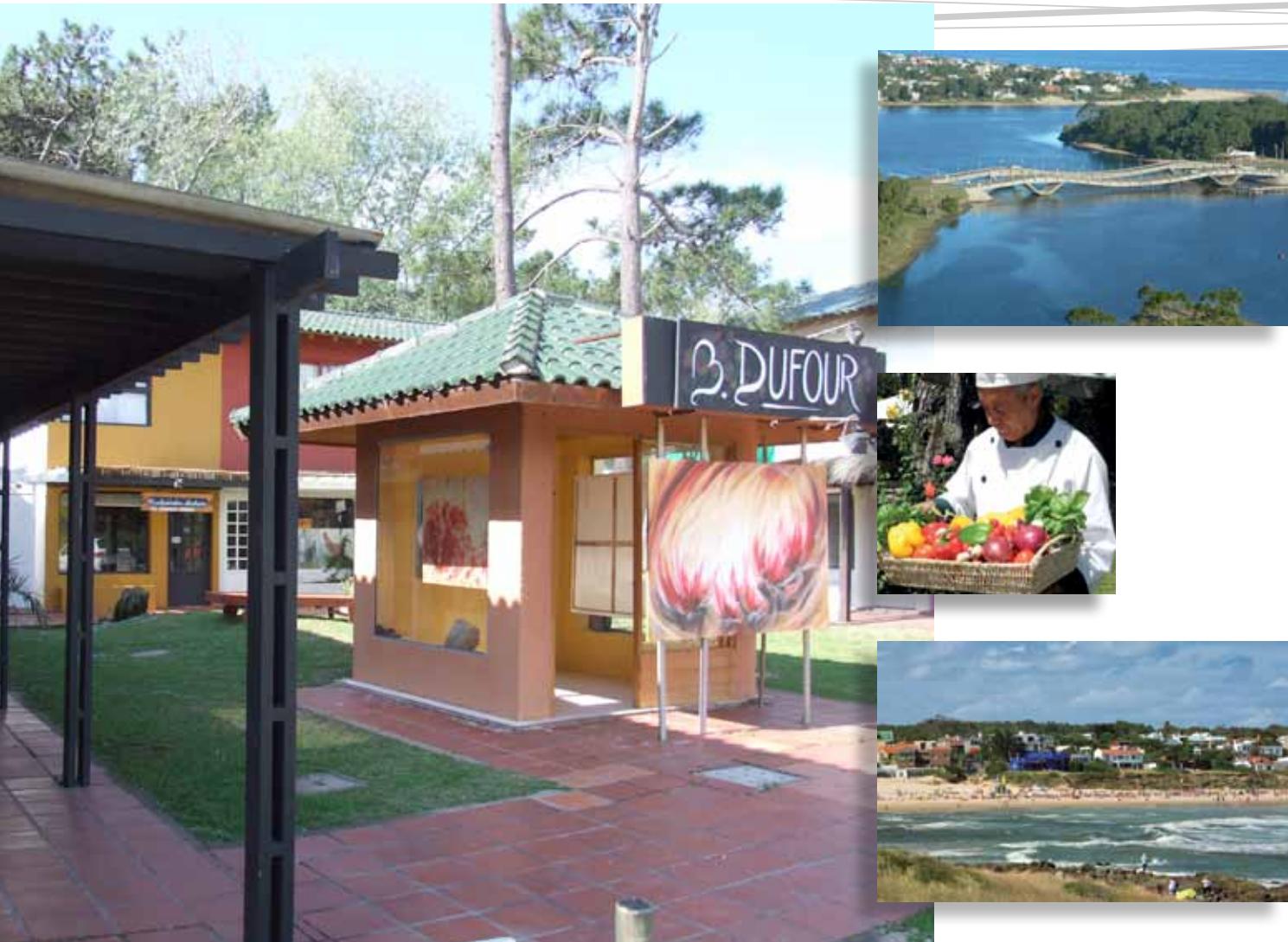
pequena cidade de Desvres, onde a fábrica da família Fourmaintraux teve um forte presença de exportação na América Latina. O museu é feita apenas para as peças usadas na arquitetura do Rio de la Plata e constituem uma amostra representativa da produção francesa desse período. A coleção foi doada pelo arquiteto Alejandro Artucio Urioste, com contribuições do Dr. Juan René Delgado e de Daniel Viñoly.

Tambo Lapataia

Localizado a 15 minutos de Punta del Este, com uma área de 45 hectares.

Oferece visitas guiadas onde ensinam sobre o respeito pela natureza, o processo de ordenha e da produção de queijo e doce de leite.





La Barra y Manantiales

Son antiguos pueblos de pescadores ubicados a pocos kilómetros de Punta del Este, sobre Ruta 10.

Se caracterizan por sus paisajes marinos, famosas playas, coloridas construcciones en medio de un importante centro comercial, donde predominan las marcas internacionales de vestimenta y de automóviles, junto a una variada oferta gastronómica.

Puente Leonel Viera

Ubicado sobre el Arroyo Maldonado antes de la desembocadura en el Océano Atlántico.

Construido en 1965 con un diseño de Leonel Viera, único en su forma y estilo; para facilitar el tránsito en 1999 se transformó en dos puentes ondulantes.

Museo del Mar

El Galeón y Corsarios La Barra. Museo de fauna marina, con piezas exóticas del mundo oceánico.

Galerías de Arte

Sobre Ruta 10, importantes Galerías de Arte y Casas de Antigüedades.

Old fishing villages located a few kilometers from Punta del Este, on Route 10. They are characterized by seascapes, famous beaches, colorful buildings in the midst of a major shopping center, dominated by international brands of clothes and cars, along with a varied cuisine.

Puente Leonel Viera (Bridge)

Located on the Arroyo(stream)

Maldonado before it empties into the Atlantic Ocean.

Built in 1965 with a design of Leonel Viera, unique in its form and style.

In 1999, to facilitate the traffic, it was built another bridge imitating the style of the older.

Museo del Mar (Sea Museum)

El Galeón y Corsarios.

Museum of marine fauna, with exotic pieces of the ocean world.

Art Galleries

On Route 10, with major art galleries and antique shops.

Commercial and Gourmet Area

Antigas vilas de pescadores situadas a poucos quilômetros de Punta del Este, na Rota 10. Eles são caracterizados por paisagens marinhos, praias famosas, casas coloridas no meio de um importante centro comercial, dominado por marcas internacionais de vestimenta e carros, juntamente com uma cozinha variada.

Ponte Leonel Viera

Localizada no Arroyo Maldonado antes de desaguar no Oceano Atlântico. Criada em 1965 com um desenho de Leonel Vieira, único em sua forma e estilo. Em 1999 para facilitar o trânsito, foi transformada em duas pontes rolantes.

Museu do Mar

El Galeón e Los Corsarios

Museu da fauna marinha, com peças exóticas do mundo oceânico.

Galerias de Arte

Na Rota 10, com grandes galerias de arte e antiquários.

Área Comercial e Gastronomia

Ao longo da rota 10, entre La Barra e

Zona Comercial y Gastronómica

A lo largo de Ruta 10, entre La Barra y Manantiales.

Fundación Pablo Atchugarry

Ruta 104 Km 4.5.

Fundación sin fines de lucro y centro de todas las disciplinas del arte; se destaca un Parque de Escultura de 15 hectáreas, taller de escultura de Pablo Atchugarry, sala de exposiciones y auditorio.

Camino Cerro Eguzquiza,

Ruta 104 y Camino Saiz Martínez

Zona de agroturismo cerca del mar, con exclusivas chacras, country, casas de campo y club de golf.

Along Route 10, between La Barra and Manantiales.

Foundation Pablo Atchugarry

Route 104 Km 4.5.

Non profit foundation and centre of all disciplines of art, stands a sculpture park of 15 hectares, sculpture studio of Pablo Atchugarry, exhibition hall and auditorium.

Eguzquiza Hill Road

Route 104 and Camino Saiz Martínez

Countryside area near the sea, with exclusive farms, country houses and golf club.

Manantiales.

Fundação Pablo Atchugarry

Rota 104 km 4,5.

Fundação sem fins lucrativos, é centro de todas as disciplinas da arte, tem um parque de esculturas de 15 hectares, o estúdio de escultura de Pablo Atchugarry, sala de exposições e auditório.

Caminho Cerro Eguzquiza

Rota 104 e Caminho Saiz Martínez

Área de agro-turismo, perto do mar, com chácaras exclusivas, casas de campo e clube de golfe.



Garzón y José Ignacio

Ruta 10

En dirección al Este está José Ignacio, una aldea de pescadores a orillas del Océano Atlántico, donde se vive la consigna "Aquí solo corre el viento". Es un centro de atracción exclusivo, con hermosas playas, residencias y excelentes locales gastronómicos.

Inicio del Camino Arco del Sol

Un camino para conocer, descubrir la naturaleza y vivir de una forma diferente la aventura y la emoción. En más de 200 km de campo y sierra podrá conocer la producción tradicional de la campaña: olivares, vid, agricultura y ganadería. El recorrido se inicia en Camino Saiz Martínez y Ruta 10 a la altura de José Ignacio, y atraviesa caminos rurales del departamento y rutas panorámicas como la 109, 39,12 y 60.

Pueblo Garzón

Pequeño pueblo con encanto propio, dedicado a la actividad rural y la explotación de granito, ubicado a poco más de 30 kilómetros de José Ignacio es ele-

Route 10

Towards the east is José Ignacio, a fishing village on the Atlantic Ocean, where lives the slogan "Here only runs the wind." It is a unique center of attraction, with beautiful beaches, luxury houses and excellent restaurants.

Arco del Sol Road

A way to know, discover nature and live in a different way of adventure and excitement. In more than 200 km of countryside and hills you can learn traditional production of the campaign: olive groves, vineyards, agriculture and livestock. The tour begins in Martinez Saiz Road and Route 10 at José Ignacio, and rural roads through the department and scenic routes as the 109, 39, 12 and 60.

Pueblo Garzón

Charming small town, dedicated to rural activities and exploitation of granite, located 30 miles north from José Ignacio, it is chosen by artists and tourists who come to Punta del Este. Among its charms highlights the old railway sta-

Rota 10

Rumo ao leste é Jose Ignacio, uma aldeia de pescadores nas margens do Oceano Atlântico, onde se vive o slogan "Aqui só corre o vento." É um centro de atração único, com belas praias, casas suntuosas e excelentes locais para comer.

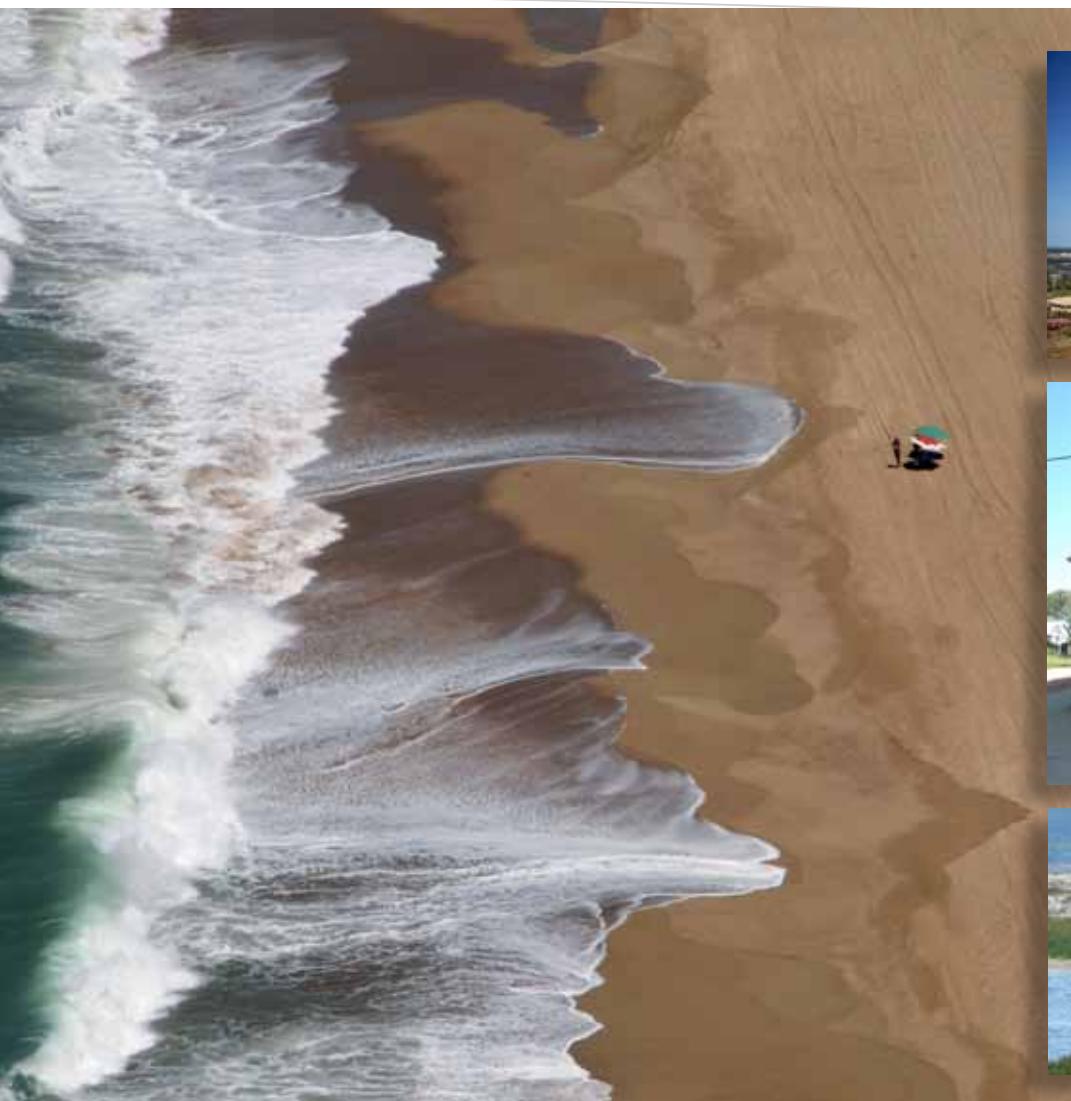
Arco del Sol

Uma forma de conhecer, descobrir a natureza e viver de uma maneira diferente a aventura e emoção. Em mais de 200 qms. de campo e serra pode conhecer os modos tradicionais de produção da campanha: olivais, vinhas, da agricultura e pecuária.

A turnê começa em Caminho Saiz Martinez e Rota 10 na altura de José Ignacio, e percorre as estradas rurais do departamento e rotas panorâmicas , como as 109, 39,12e 60.

Povo Garzón

Pequena cidade com charme, dedicada ás atividades rurais e á exploração de granito, localizada a apenas 30 quilômetros de José Ignacio é escolhido por



gido por artistas y turistas extranjeros que llegan a Punta del Este. Dentro de sus encantos se destaca la vieja estación de tren, la capilla, un almacén de ramos generales, hoy convertido en posada. En las cercanías de Pueblo Garzón se encuentran instalados emprendimientos productivos con una amplia cantidad de rubros, todos ellos en el marco de la producción agropecuaria (ganadería, forestación, olivicultura, vitivinicultura, apicultura, almendros, pecanes, castaños, viveros).

Ingresando por caminos interiores en dirección norte:

Paraje Los Cerrillos, Camino Valle del Cordillera y se llega al punto más alto del país, el Cerro Catedral con 513 metros (acceso en el km 67 de Ruta 39)

Ruta 109

Paisajes de singular belleza, camino siniuso que abarca 55 km de cambiantes paisajes entre Aiguá y Rocha. Cerro de La Bola, ubicado a 13 km de la ciudad de Aiguá.

tion, the chapel, and a general store, now a exclusive Inn. Close to Pueblo Garzón, we find rural production enterprises, installed with a large number of items, all in the context of agricultural production (livestock, forestry, olive growing, viticulture, beekeeping, almonds, pecans, chestnuts, tree nursery).

Entering through internal roads heading north:

Paraje Los Cerrillos, Valle del Cordillera Road and reach the country's highest point, Cerro Catedral with 513 meters. (access at km 67, Route 39).

Route 109

Beautiful landscapes, winding road covering 55 km of changing landscapes. Cerro de La Bola, located 13 km from the city of Aiguá.

artistas e turistas que vêm a Punta del Este. Entre seus encantos destaca a antiga estação ferroviária, a capela e uma antiga loja transformada agora em uma sumuosa pousada. Nas imediações, achamos empresas produtivas com um grande número de produtos, tudo no contexto da produção agrícola (pecuária, silvicultura, oliva, vinhos, apicultura, amêndoas, nozes, castanhas, e árvores frutais).

Entrando por estradas internas em direção ao Norte:

Paraje Los Cerrillos, Caminho Valle del Cordillera e chega ao ponto mais alto do país, Cerro Catedral, com 513 metros (acesso no km 67 da Rota 39).

Rota 109

Belas paisagens, sinuosa estrada que abrange 55 quilômetros de diversos paisagens.

Cerro de La Bola, localizado a 13 quilômetros da cidade de Aiguá



Aiguá

Ubicada al Norte del departamento, sobre el Valle de la Sierra de Carapé, en la intersección de las Rutas 109, 39 y 13. La ciudad conserva tradiciones y leyendas que despiertan la curiosidad de los visitantes. Cuenta con todos los servicios esenciales para disfrutar de un paseo con comodidad e incluye la venta de productos naturales, mermeladas, quesos y miel, así como artesanías realizadas en madera tallada, tejido rústico, guasca, orfebrería y cerámica.

Centro de Información Turística y Feira Artesanal

Intersección de las Ruta 39
y 13.

Lugares recomendados para visitar:

Centro de la ciudad

Anchas calles con casas coloniales de espectaculares fachadas.

Solar de Margarita Muniz

Av. Gral. Artigas.
Funciona como salón de exposiciones.

Plaza General Artigas

Located north of the department, on the Valle de la Sierra de Carapé, at the intersection of Routes 109, 39 and 13. The city preserves traditions and legends that fascinate visitors. It has all essential services, and includes the sale of natural products, jams, cheese, honey and handicrafts made of carved wood, rustic fabric, straps, jewelry and pottery.

Tourist Information Center and Craft Fair

Intersection of Route 39 and 13.

Recommended places to visit

Downtown

Wide streets with colonial houses with spectacular facades.

Solar de Margarita Muniz

Av. Gral. Artigas.
Cultural showroom.

Plaza General Artigas .

Gral. Artigas Avenue.
It retains its period style.

Localizada ao norte do departamento, no Vale da Serra de Carapé, na interseção das rotas 109, 39 e 13. A cidade preserva tradições e lendas que fascinam aos visitantes. Tem todos os serviços essenciais para desfrutar de um passeio com conforto e inclui a venda de produtos naturais, compotas, queijo, mel e artesanato feitos de madeira esculpida, tecido rústico, jóias e cerâmica.

Centro de Informação Turística e Feira de Artesanato

Interseção das rotas 39 e 13.

Pontos recomendados para visitar

Centro da cidade

Ruas largas, com casas coloniais de fachadas charmosas

Solar de Margarita Muniz

Av. Gral. Artigas
Sala de exposições.

Praça General Artigas

Av. Gral. Artigas
Mantém o estilo de época.

Av. Gral. Artigas.
Conserva su estilo de época.

Museo San Antonio

Gral. Rivera y M. Muñiz.
Funciona en forma temática y temporalia

Sociedad Fomento de Aiguá

Antiguo local de feria ganadera, transformado en predio municipal donde se realizan fiestas tradicionales como: "Aiguá en mayo" y "Tradición, Jabalí y Aventura".

A pocos kilómetros de la ciudad se encuentra un lugar ideal para el ecoturismo. Cerros, grutas, cañadas, cascadas, verdes montes ideales para caminatas, trekking, mountain bike y avistamiento de aves.

Parque Municipal de Salamanca Grutas de Salamanca

Ruta 13 Km. 188 ubicadas a unos 200 metros de altura, de 300 metros de ancho por 4 metros de altura, es considerada una de las de mayor tamaño de nuestro país. El entorno de monte serrano, es un sitio ideal para la observación de aves y práctica de deportes de aventura. Cuenta con servicio de restaurante, alojamiento y camping.

San Antonio Museum

Gen. M. Rivera Muñiz.
It works thematically and temporary.

Sociedad Fomento Aiguá

Old cattle fair local, nowadays traditional festivals are held here, such as "Aiguá in May" and " Wild Boar, Tradition and Adventure."

A few kilometers from the city, an ideal environment for eco-tourism : rugged hills, mysterious caves, gorges, water falls, green woods ideal for hiking, trekking, mountain biking and bird watching.

Salamanca Municipal Park

Salamanca Caves
Ruta 13 Km 188.

Cave located at a height of about 200 meters, 300 meters wide and four meters high, is considered one of the largest of our country. In a hilly wood environment, Salamanca Municipal Park is an ideal place for bird watching and adventure sports. Food services, lodge and camping.

Museu San Antonio

Gen. Rivera e M. Muñiz.
Funciona tematicamente em caráter temporário.

Sociedad Fomento Aiguá.

Sociedade de Fomento de Aiguá
Antigo local de leilão de gado, onde Festas tradicionais como "Aiguá em Maio" e "Tradição, Javali e Aventura".

A poucos quilômetros da cidade, é um lugar ideal para o ecoturismo, serras escarpadas, grutas misteriosas, desfiladeiros, cachoeiras, verdes serras ideais para caminhadas, trekking, mountain bike e observação de pássaros.

Parque Municipal de Salamanca

Grutas de Salamanca Ruta 13 km 188.
Gruta localizada a cerca de 200 metros de altura, com 300 metros de largura e quatro metros de altura dentro da caverna, é considerada uma das maiores de nosso país. O ambiente serrano do Parque Salamanca é o local ideal para observação de pássaros e esportes de aventura. Restaurante, pousada e camping.

San Carlos

Fue fundada en 1763 por Pedro de Cevallos con un grupo de familias portuguesas. Significó un punto estratégico de defensa del imperio español, fortificado, además, por sus condiciones ideales para el trabajo y el descanso.

En el Centro de la ciudad

Plaza Artigas

Calle Sarandí y 18 de Julio.
La Garita es un monumento conmemorativo al General Leonardo Olivera.

Iglesia San Carlos Borromeo

Frente a la plaza.
Monumento Histórico Nacional de estilo romano del siglo IX; en su predio se instaló el primer cementerio de la ciudad.

Teatro de la Sociedad Unión de San Carlos

Frente a la plaza.
Teatro inaugurado el 1ro. de enero de 1929.

Plaza 19 de Abril

Avda. Alvariza y 18 de Julio.

Founded in 1763 by Pedro de Cevallos with a group of portuguese families. Represented a strategic defensive point of the Spanish empire, strengthened further by its ideal conditions for work and rest.

Downtown

Plaza Artigas (square)

Sarandí and 18 de Julio.
La Garita is a memorial to General Leonardo Olivera.

San Carlos Borromeo Church

In front of the square.
Roman style inspired church, nowadays national historical monument, in its property was installed the first cemetery in the city.

Teatro de la Sociedad Unión de San Carlos

In front of the square.
Theatre opened on January 1st 1929.

Plaza 19 de Abril (square)

Alvariza Avenue and 18 de Julio.
San Carlos

Fundada em 1763 por Pedro de Cevallos, com um grupo de famílias portuguesas. Representou um ponto estratégico de defesa do império espanhol.

No centro da cidade

Plaza Artigas (Praça)

Rua Sarandí e 18 de Julio.
La Garita é um memorial dedicado ao General Leonardo Olivera.

Igreja San Carlos Borromeo

Do outro lado da praça.
Monumento Histórico Nacional de estilo romano do século IX, tem perto o primeiro cemitério da cidade.

Teatro de la Sociedad Unión

Do outro lado da praça.
Teatro inaugurado em 1o de Janeiro de 1929.

Plaza 19 de abril (Praça)

Avenida Alvariza e 18 de Julio.

Museu Histórico Regional de San Carlos

Carlos Reyles e Leonardo Olivera.



Museo Histórico Regional de San Carlos

Leonardo Olivera y Carlos Reyles. Utilizado primero como cárcel, luego como Cabildo y actualmente como museo y sala de exposiciones.

Otros lugares para visitar

Portal del Combate de San Carlos

Ruta 39, al ingreso a la ciudad. Monumento inaugurado el 7 de noviembre de 2006, a 200 años de las Invasiones Inglesas.

Teatro de Verano Cayetano Silva

Rambla General Artigas.

Zoológico y Parque Medina

Camino Eguzquiza. Son 14 hectáreas donde se puede observar gran variedad de especies de animales, vegetación autóctona, parrilleros, juegos para niños y servicio de parador.

Estación de AFE

Virrey Pedro de Cevallos y Avda. Alvariza

Circuito Sierra de los Caracoles

El Circuito de la Sierra de los Caracoles se desarrolla al Norte del Departamento de Maldonado, recorriendo rutas y caminos

Regional Historical Museum

Carlos Reyles and Leonardo Olivera. Used first as a prison, then council and now a museum and exhibition hall.

Other places to visit

Site of the Battle of San Carlos

Route 39, at the entrance to the city. Monument inaugurated on November 7, 2006, 200 years after British invasions.

Cayetano Silva Summer Theatre

Rambla General Artigas.

Medina Park and Zoo

Eguzquiza Road. There are 14 acres where you can observe a great variety of animal species, native vegetation, barbecues, playground and restaurant service.

Estación de AFE (old railway station)

Pedro de Cevallos and Alvariza Avenue

Sierra de los Caracoles Tourist Circuit

In the northern area of the Department of Maldonado, through paths and roads that allow us to appreciate diverse landscapes, the ocean shore, marshes, meadows, colorful hills and lush woods

Used initially as a prison, then the Administrative Council and, today, a museum with exhibition hall.

Outros lugares a visitar

Pórtico da Batalha de San Carlos

Rota 39, à entrada da cidade. Monumento inaugurado em 7 de novembro de 2006, lembrando os 200 anos das invasões inglesas.

Teatro de Verão Cayetano Silva

Rambla General Artigas.

Zoo Parque Medina

Caminho Eguzquiza. São 14 hectares onde se pode observar uma grande variedade de espécies animais, vegetação nativa, churrasqueiras, e serviço de restaurante.

Estación de AFE

Antiga estação ferroviária Virrey Pedro de Cevallos e Avenida Alvariza

Círculo Sierra de los Caracoles

O Círculo turístico Sierra de los Caracoles, ao norte do Departamento de Maldonado, percorre caminhos e estradas que nos permitem apreciar paisagens tão diversas como a praia do oceano.

que nos permiten apreciar paisajes tan diferentes como la costa oceánica, bañados, praderas, coloridas sierras y montes de frondosa vegetación.

Caminos del Olivo

Se ubica en una verdadera microcuenca olivícola, con la Sierra de los Caracoles como eje. Se parte en la zona delimitada por las Rutas 9, 12 y 39.

Es un circuito que incluye Pueblo Edén, Parque Eólico, Laguna del Sauce, Cerro Dos Hermanos, Almazaras. Se visita además una antigua Calera de piedra construída a mediados del siglo XVIII.

Por las características de sus paisajes, la región es escenario de actividades deportivas, como carreras de aventuras, mountain bike, y parapente.

The Olive Tree Route

An olive production area, with the Sierra de los Caracoles as axis. It starts in the area bounded by Routes 9, 12 and 39.

It's a circuit that includes Pueblo Eden, the Wind Farm, Laguna del Sauce, Cerro Dos Hermanos and the Oil Mill. Here you can also visit an ancient lime quarry of the eighteenth century.

Due to the characteristics of the landscape, the region is the scene of sporting activities including adventure racing, mountain biking and paragliding.

no, pântanos, pradarias, serras coloridas e florestas de vegetação exuberante.

A Rota da Oliveira

Localizado em uma área de produção de olivas, tendo à Sierra de los Caracoles como eixo, e começando na área delimitada por as rodovias 9, 12 e 39.

É um circuito que inclui Pueblo Eden, o parque eólico, Laguna del Sauce, Cerro Dos Hermanos, Molinho de Azeite de Oliva, e uma antiga pedreira do século XVIII.

Pelas características da paisagem, a região é palco de atividades desportivas, incluindo corridas de aventura, mountain bike e parapente



Ruta 12

Ruta de hermosos paisajes, bosques, chacras y lagos de singular belleza. Permite acceder a pequeños poblados rurales que merecen ser visitados.

Laguna del Sauce

La zona conjuga agua, pinares y sierras, el entorno de la Laguna, la Sierra de la Ballena y la obra de Don Antonio Lussich.

Pueblo Edén

Ubicado sobre Ruta 12, a pocos kilómetros luego de cruzar Ruta 9.

Un clásico pueblo rural uruguayo, que se refleja en las características de la plaza, la capilla y sus construcciones; cuenta con servicio gastronómico, comidas caseras y venta de artesanías.

Route of beautiful scenery, forests, farms and lakes of extraordinary beauty. Allows access to small rural towns that are worth visiting.

Laguna del Sauce

The area combines water, pine forests and hills, the lakeside, the Sierra de la Ballena and the legacy of Don Antonio Lussich.

Pueblo Edén

Located on Route 12, a few miles after crossing Route 9.

A classic rural town in Uruguay, which is reflected in the characteristics of the square, the chapel and its buildings. Has restaurant, homemade foods and crafts.

Rota de belas paisagens, florestas, fazendas e lagoas de uma beleza extraordinária. Permite o acesso a pequenas vilas rurais que merecem uma visita.

Laguna del Sauce

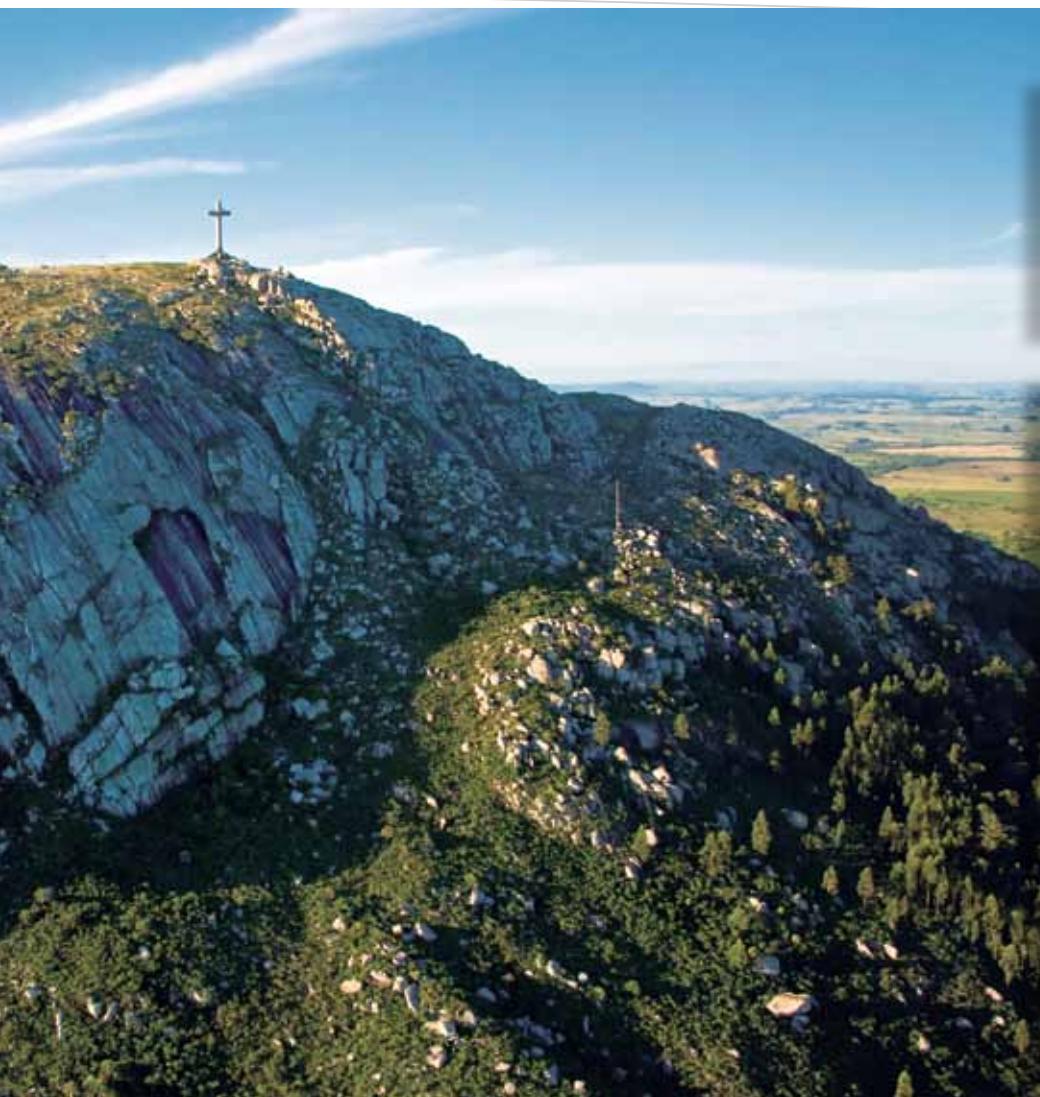
A área combina água, florestas de pinheiros e serra, a lagoa, a Serra de la Ballena e a obra de Don Antonio Lussich.

Pueblo Edén

Situada na Rota 12, a poucos quilômetros depois de atravessar a Rota 9.

Uma clássica povoação rural do Uruguai, que se reflete nas características da praça, a capela e seus edifícios, tem serviço de restaurante, venda de alimentos caseiros e artesanato.





Pan de Azúcar

Fundada oficialmente en 1874 y enmarcada en un entorno serrano, la ciudad nació en la Ruta de las Diligencias que iba hacia el este del país. Caracterizada por su importante actividad cultural durante todo el año, ha sido cuna de notables escritores.

Sitios para conocer

Museo de Pinturas al Aire Libre, del Tango y el Candombe

Con obras de artistas rioplatenses en los muros de la ciudad.

Casa de la Cultura

Calle Lavalleja casi Leonardo Olivera.

Museo Álvaro Figueredo

General Artigas y Francisco Bonilla.

Iglesia Nuestra Señora De los Dolores

Frente a la plaza.

Parque Municipal Zorrilla de San Martín.

Ruta 9 y continuación Félix de Lizarza.

Camino de las Ánimas (Camino de

Officially founded in 1874 and framed in a hilly environment, the city was born on the Stagecoachs Road that went towards the east. Known for its important cultural activity throughout the year, has been home to notable writers.

Places to visit

Outdoor Museum

Tango and Candombe Paintings

Art works by Argentinian and Uruguayan artists on the walls of the city.

Casa de la Cultura

Lavalleja almost Leonardo Olivera.

Alvaro Figueredo Museum

General Artigas and Francisco Bonilla.

Iglesia Nuestra Señora de los Dolores (Church of Our Lady of Sorrows)

In front of the square.

Zorrilla de San Martín Municipal Park.

Route 9 and Félix de Lizarza.

Camino de las Animas

The Way of Charles Darwin

Officialmente fundada em 1874 e enquadrada em um ambiente serrano, a cidade nasceu na rota das diligências que ia para o leste. Conhecida pela sua importante atividade cultural , tem sido o lar de escritores notáveis.

Para visitar

Museu de Pinturas

ao ar livre do Tango e Candombe

Obras de artistas riopratenses nas paredes da cidade.

Casa da Cultura

Lavalleja quase Leonardo Olivera.

Museu Alvaro Figueredo

General Artigas e Francisco Bonilla.

Igreja de Nossa Senhora das Dores

Do outro lado da praça.

Parque Municipal Zorrilla de San Martín

Rodovia 9 e Félix de Lizarza.

Caminho das Animas

The Way of Charles Darwin

Charles Darwin)

Pasa por Nueva Carrara, antigua cantera de mármol y Pueblo Gerona (Kilómetro 110); población en torno a la fábrica de Cemento Pórtland; pueblo de artesanos y grupos rurales que venden sus productos (dulces, conservas, etc.).

La Calera del Rey

Ruta 60.

Sitio histórico por ser la primera Calera de la América Cisplatina.

Ruta 60

Ruta panorámica que une las ciudades de Pan de Azúcar y Minas (departamento de Lavalleja).

Molino Montanelli Schiavonne

Pueblo Gerona – Km 110.

Construcción de fines del siglo XIX, actualmente en funcionamiento.

Go through Nueva Carrara ancient marble quarry to Pueblo Gerona (kilometer 110), population around the Portland Cement Plant, craft village and rural groups that sell their products (jams, canned, etc.).

La Calera del Rey

Historical site, the first limestone quarry of the region.

Route 60

Scenic route linking the cities of Pan de Azúcar and Minas (Lavalleja).

Montanelli Schiavonne's Mill

Pueblo Gerona - Km 110.

Construction of the late nineteenth century, still in operation.

Vá até Nueva Carrara (antiga pedreira de mármore), Pueblo Gerona (km 110), a vila em torno da fábrica de cimento, vila de artesanato e grupos rurais que vendem seus produtos (doces, enlatados, etc.).

La Calera del Rey

Local histórico por ser a primeira pedreira de calcário da região.

Rota 60

Rota panorâmica que une as cidades de Pan de Azúcar e Minas (Lavalleja).

Mohino Schiavonne Montanelli

Pueblo Gerona - Km 110.

Construção do século XIX, ainda operativa.



Piriápolis

Playas

Piriápolis se ubica en una zona que abarca más de 25 kilómetros de costa, con variedad de playas: Solís, Bella Vista, Las Flores, Playa Verde, Playa Hermosa, Centro Piriápolis, San Francisco, Punta Colorada, Punta Negra, Barra y Sauce de Portezuelo y Ocean Park.

Inspirada en los grandes balnearios europeos de la Belle Epoque, la ciudad de Piriápolis fue fundada por Francisco Piria en 1890, un hombre visionario y alquimista que definió a la zona como "el balneario del porvenir". Rodeada por cerros, bosques y playas, es conocida además por sus rutas místicas, los senderos de la Qabbalah y Alquimista interior, elegidos por los peregrinos para meditar o conectarse con sitios de poder.

Rambla de los Argentinos

Principal centro comercial.

Argentino Hotel

Inaugurado en 1930. En su época fue el hotel más grande de Sudamérica.

Pabellón de Las Rosas

Beaches

Piriápolis is located in an area covering over 25 miles of coastline with a variety of beaches: Solis, Bella Vista, Las Flores, Playa Verde, Playa Hermosa, Piriapolis Center, San Francisco, Punta Colorada, Punta Negra, Barra and Sauce de Portezuelo and Ocean Park.

Inspired by the great European resorts of the Belle Époque, the city was founded by Francisco Piria in 1890, a visionary man and alchemist who described the area as "the spa of the future." Surrounded by hills, forests and beaches, is also known for its mystical paths, the paths of the Qabbalah and inner Alchemist are chosen by the pilgrims to meditate or to connect to mystical energy sites.

Rambla de los Argentinos

Main Commercial Centre

Argentino Hotel

Opened in 1930. In those days was the largest hotel in South America.

Pavilion of the Roses

Next to the Argentino Hotel, used for

Praias

Piriápolis é localizado em uma área de mais de 25 quilômetros de litoral com uma variedade de praias: Solis, Bella Vista, Las Flores, Playa Verde, Playa Hermosa, Piriapolis Centro, San Francisco, Punta Colorada, Punta Negra, Barra e Sauce de Portezuelo e Ocean Park.

Inspirado pelos grandes spas europeus da Belle Époque, a cidade foi fundada por Francisco Piria, em 1890, um homem visionário e alquimista, que descreveu a área como "o spa do futuro." Rodeado por montanhas, florestas e praias, também é conhecido por seus caminhos místicos, pelos caminhos da Cabala e Alquimista interior e eleito pelos peregrinos para meditar ou para se conectar aos sítios energéticos.

Rambla de los Argentinos

Principal Centro Comercial

Argentino Hotel

Aberto em 1930. Em seu tempo foi o maior hotel da América do Sul.



Junto al Argentino Hotel, adquirido por Piria para fiestas y banquetes.

Museo Ferroviario

Al costado del Argentino Hotel.

Paseo de La Pasiva

Feria Artesanal y Centro de Información Turística.

Hotel Colón

Rambla y Av. Francisco Piria. Construido por Piria en 1910.

Ermita de María Rosa Mística

Avda. de Mayo.

Museo de Arte de Piriápolis (MAP)

Está ubicado en el subsuelo de una de las casas más emblemáticas de Piriápolis que se construyó en 1904 por orden de Lorenzo Piria, hijo de Francisco, el fundador del Balneario. El proyecto es del reconocido arquitecto Jones Brown.

Está abierto dos semanas en febrero y principios de marzo.

Ruta 37

Parque La Cascada

Paseo público, con quinchos y parrilleros.

Castillo Piria

Inaugurado en 1897 como residencia

parties and banquets.

Railway Museum

Next to the Hotel Argentino.

Paseo de La Pasiva

Craft Fair and Tourist Information Centre.

Hotel Colón

Rambla and Avenue Francisco Piria.
Built by Piria in 1910.

Ermita de María Rosa Mística

Mary Mystical Rose Image
Avenida de Mayo.

Piriápolis Art Museum

Located in the basement of a very emblematic house of Piriápolis built in 1904 by Lorenzo Piria, son of the city founder. The project was designed by the well known architect Jones Brown.- Open february and march.

Route 37

La Cascada Park

Public promenade, with grill sheds and playground.

Piria Castel

Opened in 1897 as the residence of the founder of the city, now open to the public as a museum.

Pavilhão das Rosas

Próximo ao Hotel Argentino, comprado por Piria para festas e banquetes.

Museu Ferroviário

Próximo ao Hotel Argentino.

Paseo de La Pasiva

Feira de Artesanato e Centro de Informação Turística.

Hotel Colón

Rambla e Av. Francisco Piria.
Criada por Piria em 1910.

Ermita de María Rosa Mística

Avenida de Mayo.

Museu de Arte de Piriápolis (MAP)

Localizado no porão duma emblemática casa de Piriápolis construída em 1904 por Lorenzo Piria, filho do fundador da cidade. O projeto da casa foi feito pelo famoso arquiteto James Brown. Aberto fevereiro e março.

Rota 37

Parque La Cascada

Passeio público, com quiosques e churrasqueiras.

Castillo Piria

Inaugurado em 1897 como a residência do fundador da cidade, agora aberto ao

del fundador de la ciudad; actualmente abierto al público como Museo.

Cerros

Del Toro

Es uno de los Cerros que rodea la ciudad, de 252 metros de altura; en su base se encuentra la Fuente Venus, réplica de la existente en Villa Paravicini, Italia. En el camino hacia la cumbre se destaca la Fuente del Toro, escultura de tamaño natural de un toro de 3.000 kilogramos, del cual brota una vertiente de agua mineral.

Cerros (Hills)

Del Toro

It is one of the hills surrounding the city, height 252 meters, at its base is the Venus Fountain, a replica of the one in Villa Paravicini, Italy. On the way to the summit stands the Fountain of The Bull, life-size sculpture of a bull of 3,000 kilograms, from which emerges a mineral water spring (accessible by car).

San Antonio

It is the most characteristic spot, from its summit you can enjoy a spectacular view to Punta del Este and also there it is the Chapel, with the saint who gives

público.

Cerros (Morros)

Del Toro

É uma das colinas que circundam a cidade, 252 metros de altura em sua base é a Fonte de Vênus, uma réplica da de Villa Paravicini, Itália. No caminho até o cume está a Fonte do touro, a escultura em tamanho real de um touro de 3.000 kg, de onde brota uma nascente de água mineral (acessível de carro).

San António

É o ponto mais característico, do seu cume pode desfrutar de uma vista espe-



San Antonio

Es el cerro más característico del balneario; desde su cima se puede apreciar una espectacular vista hasta Punta del Este y en ella se encuentra la Capilla, con el Santo que da nombre al lugar. En su cumbre se encuentra la imagen de la Virgen Stella Maris, lugar donde Piria puso la piedra fundamental de la ciudad. Se puede ascender a pie, en vehículos o en aerosillas.

Pan de Azúcar

Ruta 37, a 5 kilómetros de Piriápolis. Visible a la distancia, tiene más de 380 metros de altura; en su cima se destaca una cruz de cemento armado de 35 metros de altura. Se puede ascender a pie, por senderos entre bosques y piedras. Al pie del cerro y abierta al público está la Reserva de Fauna Autóctona, con variedad de animales en su hábitat natural.

Por Rambla de los Ingleses

Puerto de Piriápolis

Puerto turístico y deportivo.

Punta Fría

Zona de pesca y gastronomía.

Ingreso a la Costanera de Ruta 10.

Rescate de Fauna Marina SOS

Con animales en vías de recuperación que luego volverán a su medio natural (aves, lobos marinos, tortugas y pingüinos).

the place its name. On the road to the summit is the image of Our Lady Stella Maris, where Piria laid the foundation stone of the city. You can climb on foot, in vehicles or chairlifts.

Pan de Azúcar

Route 37, 5 miles from Piriápolis.

Visible from the distance, is over 380 meters in height. At its summit stands a cement cross 35 meters tall. You can climb on foot, along paths through forests and rocks.

At the foot of the hill and open to the public is the Native Fauna Reserve, with a variety of animals in their natural habitat.

Rambla de los Ingleses

Marina

Punta Fría

Fishing area and restaurants.

At the seaside, on Route 10.

Marine Animal Rescue S.O.S

With animals on the mend, then returned to their natural environment (birds, seals, turtles and penguins).

tacular para Punta del Este. La você acha a Capela, com o santo que dá o nome ao lugar. Estrada para a cúpula e a imagem de Nossa Senhora Stella Maris, onde Piria colocou a pedra fundamental da cidade. Você pode subir a pé, em veículos ou em "aerosillas" (cadeiras).

Pan de Azúcar

Rota 37, a 5 quilômetros de Piriápolis. Visível desde longe, de 380 metros de altura, em seu topo está uma cruz de cimento de 35 metros de altura. Você pode subir a pé, por caminhos através de florestas e rochas.

Ao pé da colina, é a Reserva de Fauna Nativa, com uma variedade de animais em seu habitat natural.

Na Rambla de los Ingleses

Porto de Piriápolis

Porto turístico e esportivo.

Punta Fría

Zona de pesca e gastronomia.

Pela Rota 10 na beira-mar .

Salvamento de fauna marinha

S.O.S refúgio de vida marinha

Recuperação dos animais marinhos para depois ser devolvidos a seu ambiente natural (pássaros, lobos marinhos, tartarugas e pingüins).

Balneario Solís

Pequeño balneario, ideal para el descanso y el disfrute de la naturaleza, ubicado en la desembocadura del arroyo Solís Grande en el Río de La Plata. Es una zona ideal para la navegación, la práctica de deportes náuticos, la pesca y el avistamiento de especies particularmente acuáticas.

Costa del Cerro

Paseo por la zona más Oeste del departamento, una opción diferente para disfrutar de la naturaleza.

Encontramos aquí los circuitos guiados de ecoturismo: Pasaje Camino Real, Abra y subida al Cerro Betete y al Cerro Blanco.

Small village, ideal for relaxation and nature enjoyment, located at the mouth of the Solís Grande stream in the Río de la Plata. It is an ideal area for boating, water sports and fishing.

Costa del Cerro

Walk through the most western area of the department, a different option for enjoying nature. Outstanding guided eco tourism circuits: Pasaje Camino Real, Abra and the climbing of Cerro Betete and Cerro Blanco.

Balneario y Pueblo Estación Las Flores.

Balneário de pequeno porte, ideal para relaxamento e apreciação da natureza, localizada na desembocadura do arroio Solís Grande no Rio de la Plata. É uma área ideal para passeios de barco, esportes náuticos, pesca e observação de espécies animais, em especial aquáticas.

Costa del Cerro

Passeio através da área mais ocidental do departamento, uma opção diferente para desfrutar da natureza.

Achamos aqui os circuitos guiados de eco-turismo: Pasaje Camino Real, Abra e subida ao Cerro Betete e ao Cerro Blanco



Las Flores

Sobre la costa o más cerca de la sierra, ambos poblados se caracterizan por su tranquilidad. La playa es ideal para practicar deportes y es considerada un excelente pesquero. En el pueblo sobresale la vieja estación de ferrocarril y tiendas de antigüedades.

Castillo Pittamiglio

Ubicado sobre Ruta 71 fue construido en los años 50 por el Arq./Ing. Humberto Pittamiglio, quien compartía al igual que Francisco Piria las creencias místicas, la búsqueda de centros de energía y el uso del simbolismo. La edificación tiene un jardín interior protegido por una alta muralla.



On the coast or closer to the mountains, both towns are characterized by their tranquility. The beach is ideal for sports and is considered an excellent fishing spot. In the village stands the old railway station and Antique shops.

Castillo Pittamiglio

Located on Route 71 it was built in the 50s by the Arch. / Eng. Humberto Pittamiglio, who shared the same mystical beliefs of Francisco Piria, search centers of energy and the use of symbolism. The building has an indoor garden protected by a tall wall.

Balneario y Pueblo Estación Las Flores. No litoral ou perto da serra, ambas vilas são caracterizadas pela sua tranquilidade. A praia é ideal para esportes e é considerado um excelente local de pesca. Na vila achamos a velha estação ferroviária e antiquários.

Castillo Pittamiglio

Localizado na Ruta 71 foi construída na década de 50 pelo arquiteto Humberto Pittamiglio, que compartilhava com Francisco Piria as crenças místicas, os centros de energia mística e o uso dos simbolismos. O prédio apresenta um jardim interior protegido por um alto muro.



Ruta 73

Desde Estación Las Flores hacia Ruta 37 hay un viejo camino de acceso a Piriápolis, al pie de las Sierras de las Ánimas, entre Pan de Azúcar y el Cerro de los Burros. Recorrer la ruta es un paseo panorámico, con servicios gastronómicos, apíarios, chacras orgánicas y venta de productos artesanales en conserva.

From Las Flores station towards Route 37, there is an old access road to Piriápolis at the foot of the Sierra de las Animas, going through Pan de Azúcar and the Cerro de los Burros. Take this route with an scenic drive, with food service, apiary, organic farms and sell of canned crafts products.

Desde a Estação Las Flores á Rota 37, há uma antiga estrada de acesso a Piriápolis, ao pé da Serra de las Animas, entre Pan de Azúcar e o Cerro de los Burros.

E um passeio panorâmico, com serviço de alimentação, apiário, fazendas orgânicas e venda de artesanato.



Gregorio Aznárez

Ruta 9 Kilómetro 85. El pueblo conjuga historia, cultura y circuitos serranos a 3 kilómetros de la playa y al pie de las Sierra de las Áimas. Es definida como "Localidad Turística, Productiva y Saludable"; entre las edificaciones antiguas está La Sierra (1895), el primer ramal férreo del departamento y la fábrica Rausa (1902). Se destacan los circuitos eco turísticos guiados: Pasaje Camino Real, Abra y ascenso Cerro Betete y Cerro Blanco.

Cerro Azules

Pequeño poblado en medio de un entorno natural único dado por las Sierras de las Áimas.

Km 9 Route 85. The town combines history, culture and mountain circuits at 3 kilometers from the beach with the frame of the Sierra de las Animas. It is defined as "Tourist, productive and healthy town": Between the old buildings you can find La Sierra (1895), the first branch of the department railway and Rausa Factory (1902). Highlights different eco tourism circuits: Pasaje Camino Real, Abra and rise to Cerro Betete and Cerro Blanco.

Cerro Azules

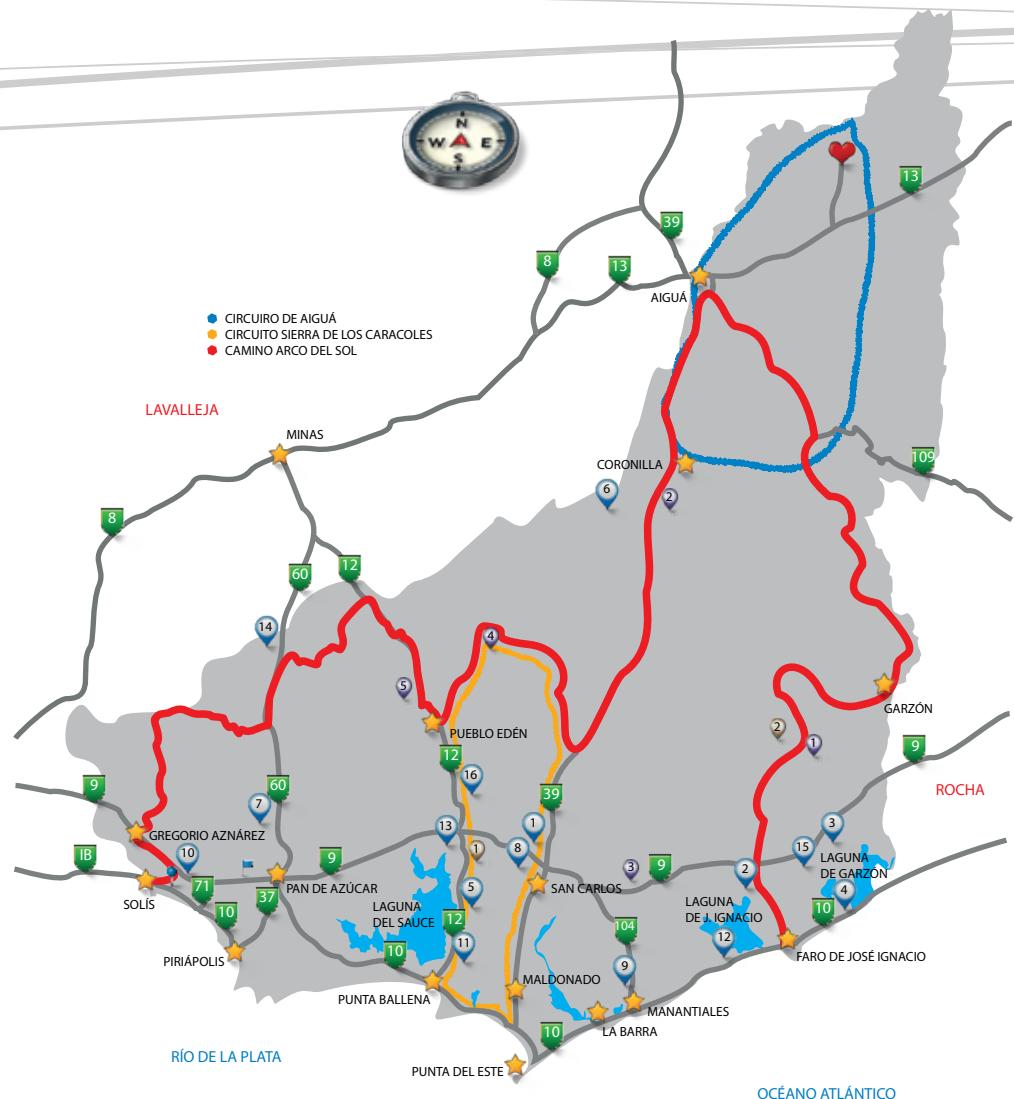
Small town in the middle of a unique natural environment provided by Sierra de las Animas

Rota 9 km. 85 A cidade combina história, cultura e circuitos de serra, a 3 km da praia ao pé da Sierra de las Animas. É definida como "cidade turística, produtiva e saudável" entre os antigos edifícios : La Sierra (1895), a primeira linha ferroviária do departamento e a fábrica Rausa (1902). Destacamse os circuitos de ecoturismo: Pasaje Camino Real, Abra e a ascensão ao Cerro Betete e ao Cerro Branco.

Cerros Azules

Pequena vila no meio dum ambiente natural único, com a paisagem brindada pelas Sierras de las Animas.





Establecimientos turísticos rurales

- 1 La Casa Grande
- 2 Estancia Vik
- 3 Miradores de Laguna Garzón
- 4 Azul Profundo
- 5 Tambo Lapataia
- 6 Martín Pescador
- 7 Chacra La Pampa
- 8 Las Vertientes
- 9 Posada de Piedra
- 10 Posada de Campo Bellavista
- 11 Granja San Nicolás
- 12 Granja Dharma
- 13 Posada Siglo XX
- 14 Parque Geominero La Oriental
- 15 Haras Godiva
- 16 B&B La Holandesa

Almazaras

- 1 Colinas de Garzón
- 2 Olivasana
- 3 Grado 33
- 4 Finca Babieca
- 5 Lote 8

Bodega y Viñedos

- 1 Alto de la Ballena
- 2 Colinas de Garzón

Ecoturismo

- Area Protegida Indígena
- Paseo Sierra de las Animas

Complejo Grutas de Salamanca

Camino "Arco del Sol" propone una forma diferente de vivir la aventura y la emoción. En más de doscientos kilómetros de campo y sierra podrá conocer la producción tradicional de la campaña: olivares, vid, agricultura y ganadería que dejan entrever la nueva realidad de nuestro destino.

Naturaleza, silencio, cultura e historia... esa es la propuesta.

Durante el trayecto, además, el visitante podrá disfrutar del avistamiento de aves, paisajes y producción artesanal. Las localidades que integran el Camino Arco del Sol son: Garzón, Aiguá, Pueblo Edén, Pan de Azúcar, Gregorio Aznárez, Balneario Solís.

Círculo de Aiguá

Este circuito se realiza sobre los ejes de las Rutas 39, 109 y 13. Comprende un recorrido de naturaleza, único por las bellezas paisajísticas, en el cual se destacan las sierras de la Coronilla y de las Cañas; la Ruta 109, el Cerro Catedral y las Grutas de Salamanca.

Además incluye paseos vinculados a la historia y la cultura de la localidad que hacen referencia a la fundación hechos históricos importantes y culturales de renombre como la visita de Carlos Gardel.

Círculo Sierra de los Caracoles

El Circuito de la Sierra de los Caracoles se desarrolla al Norte de Punta del Este, recorriendo rutas y caminos que nos permiten apreciar paisajes tan diferentes como la costa oceánica, bañados, praderas, coloridas sierras y montes de frondosa vegetación. Encontramos allí gran variedad de aves, lugares para descanso y observación de naturaleza.

Rutas del Olivo

1 Ruta del Olivo

Maldonado es uno de los departamentos que gracias a su topografía de sierras y suelos con buen drenaje ha desarrollado un número importante de emprendimientos olivícolas. Otras condiciones climáticas como los vientos con influencia oceánica favorecen un desarrollo sano de los árboles y una adecuada polinización.

Con la Sierra de los Caracoles como eje se encuentra una verdadera cuenca olivícola que da origen a la Ruta del Olivo. Recorrido de mar y sierra que llega a Punta del Este.

"Arco del Sol" Circuit proposes a different way to experience the adventure and excitement. In more than two hundred kilometers of countryside and hills you can see the traditional production of the campaign: olive, vine, agriculture and livestock which show the new reality of our destination.

Nature, silence, culture and history... that's the proposal. Along the way, visitors can enjoy bird watching, landscapes and craft production. This circuit goes through small towns: Garzón, Aiguá, Eden Village, Pan de Azúcar, Gregorio Aznárez, Balneario Solís.

Aiguá

Located on the 39, 109 and the 13 national roads. It is a journey of nature, unique for its beautiful scenery, highlighting the Coronilla and Las Cañas mountain ranges, the 109 route, Catedral Hill and the Salamanca Caves.

It also includes walks linked to the history and culture of the city that make reference to significant historical and cultural foundation facts renowned as the visit of Carlos Gardel.

Tourist Circuit Sierra de los Caracoles

Located north from Punta del Este, going through routes and paths that allow us to appreciate such different landscapes as the ocean coast, marshes, meadows, colorful hills with lush vegetation. We find here, great variety of birds, places for rest and nature contemplation.

1 Olive Road

Maldonado is one of the departments that thanks to its hilly topography and welldrained soil has developed a significant presence of olive fields.

Other weather conditions, such as oceanic influenced winds favor a healthy tree growth and adequate pollination.

With the Sierra de los Caracoles as an axis of an olive oil basin creating the Olive Route.

A journey through sea and hills reaching Punta del Este.

2 Garzón Experiences

New tourism experiences on offer around this "boutique" development, an Extra Virgin Olive Oil Plant located just a few kilometers from the Uru-

O Circuito Arco del Sol propõe uma forma diferente de experimentar a aventura e a emoção. Em mais de duzentos quilômetros de campo e montanhas você pode ver a produção local: oliveiras, videiras, agricultura e pecuária, que mostram a nova realidade de nosso destino. Natureza, silêncio, cultura e história ... essa é a proposta.

Durante o passeio, além disso, os visitantes podem desfrutar da observação de pássaros, paisagens e da produção de artesanato. As cidades que compõem o Camino Arco del Sol são: Garzón, Aiguá, Pueblo Edén, Pan de Azúcar, Gregorio Aznárez e Balneario Solís.

Círculo de Aiguá

Este circuito é realizado sobre o eixo das rotas 39, 109 e 13. Inclui um passeio de natureza, original por suas belas paisagens, com destaque para as Serras da Coronilla e a Serra das Cañas, Route 109, Cerro Catedral e as Grutas de Salamanca.

Ele também inclui passeios ligados à história e cultura da cidade, que se referem a fatos históricos importantes como a visita de Carlos Gardel.

Sierra de los Caracoles

Localizado ao norte de Punta del Este, passando por rotas e caminhos que nos permitem apreciar paisagens tão diferentes como a costa do oceano, pântanos, prados, colinas coloridas com vegetação exuberante. Encontramos aqui, grande variedade de aves, locais para descanso e contemplação da natureza.

Ruta del Olivo (Estrada das Oliveiras)

1 Ruta del Olivo

Maldonado é um dos departamentos que, graças à sua topografia de morros e solo bem drenado desenvolveu um número significativo de empresas que se dedicam à produção de azeite de oliva. Outras condições climáticas, como os ventos de influência oceânica favorecem um crescimento saudável dos árvores e uma polinização adequada. Com as Sierra de los Caracoles como eixo, achamos uma verdadeira bacia que dá origem à Estrada das Oliveiras. Passeio de mar e serra que chega até Punta del Este.

2 Experiências Garzón

Novas experiências de turismo em torno da Plan-

2 Experiencias Garzón

Nuevas experiencias turísticas se ofrecen en torno a la Planta Boutique de Elaboración de Aceite de Oliva Extra Virgen ubicada a sólo unos pocos kilómetros de la costa uruguaya. El visitante será sorprendido por incomparables paisajes, vistas únicas, nobles vinos, deliciosos aceites de oliva extra virgen, selección de quesos y panes de campo y atención personalizada durante toda la visita.

guayan coast. Visitors will be surprised by unique landscapes and views, fine wines, delicious extra virgin olive oils, premium cheeses and breads and personalized attention throughout the visit.

Boutique de Desenvolvimento de Azeite Extra Virgem localizada a poucos quilômetros da costa uruguaya. O visitante será surpreendido por paisagens e vistas únicas, excelentes vinhos, deliciosos azeites extra virgem, queijos e pães campo de primeiro nível e atendimento personalizado durante toda a visita.

Centros de Información Turística

Punta del Este

Liga de Fomento
Parada 1 Playa Mansa
Tel. 42 44.65.19.

Plaza Artigas
Av. Gorlero esq. Calle 23
Tel . 42.44.65.10

Terminal de Ómnibus de Punta del Este
Tel.42 49.40.42.

Parada 24
Rambla Claudio Williman Pda.24 Playa Mansa
Tel. 42.23.00.50.

Puerto de Punta del Este
Tel 42.44.86.85 (atención en temporada)

Parada 3
Rambla Claudio Williman
Tel. 42.48.26.89 (atención en temporada)

La Barra
Eduardo Víctor Haedo y Los Ensueños
Tel. 42.77.27.68

Piriápolis
Centro de Información APROTUR – Rambla de los Argentinos Paseo La Pasiva
Tel. 44.32.50.55

José Ignacio

Plaza José Ignacio
Tel. 44.86.22.94 (atención en temporada)

Aiguá

Tel. 44.46.39.59
www.aigua.gub.uy

Ruta del Olivo

www.rutadelolivo.com.uy

Almazaras

Olive Mills

Lote 8
www.lote8.com

Finca Babieca

www.fincababieca.com.uy

Colinas de Garzón

www.colinasdegarzon.com

Olivasana

www.olivasana.com

Grado 33

www.o33.com.uy

Bodega y viñedos

Wineries and Vineyards

Altos de la Ballena

www.altodelaballena.com

Bodega Garzón

www.bodegagarzon.com

Establecimientos Turísticos Rurales

Martín Pescador

www.mppescador.com

Chacra La Pampa

www.chacralapampa.blogspot.com

Posada Bellavista

www.estanciabellavista.com.uy

Tambo Lapataia

www.lapatiapuntadeleste.com

La Casa Grande

www.lacasagrande.com.uy

Las Vertientes

www.lasvertientes.com.uy

Estancia Siglo XX

www.estanciasigloxx.com

Estancia Vik

www.estaciavikjoseignacio.com

Miradores de Laguna Garzón

www.miradoreslagunagarzon.com.uy

Azul Profundo

www.azulprofundo.net

Posada de Piedra

www.posadadepiedra.com

Granja San Nicolás

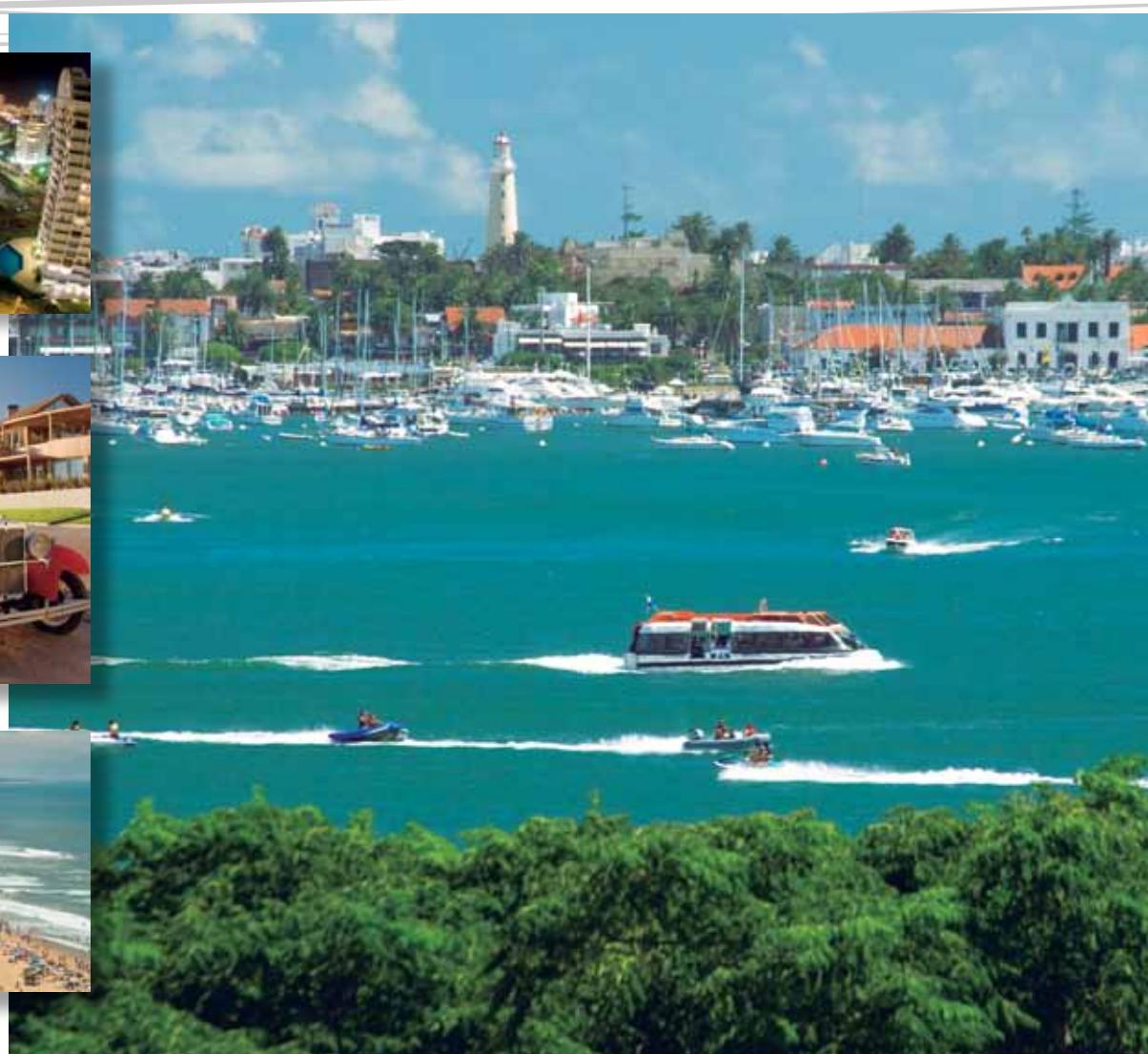
info@posadasannicolas.com

Parque Geominero La Oriental

www.minalaoriental.blogspot.com

Reserva Natural Indígena

www.areaindigena.com





Intendencia de Maldonado

GOBIERNO DEPARTAMENTAL

DIRECCIÓN GENERAL DE TURISMO

Tels.: + 598 4222 0847 y 422 33262

dgturismo@maldonado.gub.uy

Punta del Este, Maldonado, Piriápolis, José Ignacio, La Barra, Aiguá, Garzón... y más

